



## Bienvenue!

# Comtés unis de Stormont, Dundas et Glengarry

## Amélioration de la route de comté 34 (rue Principale) et de la place Mill Square - Séance d'information publique

Bienvenue à la séance d'information publique (SIP) en ligne de l'Étude d'évaluation environnementale du projet d'amélioration de la route de comté 34 (rue Principale) et de la place Mill Square.

Dans le contexte actuel, le gouvernement de l'Ontario a déclaré l'état d'urgence en réponse à la pandémie de la COVID-19, ce qui inclut une interdiction des assemblées publiques. Par conséquent, cette SIP doit s'effectuer par le Web. Si vous avez des questions au sujet de cette étude, veuillez communiquer directement avec le représentant des Comtés Unis ou le gestionnaire de projet du cabinet d'experts-conseils retenu. Les coordonnées sont indiquées ci-après.

Vous pouvez aussi consulter les documents de référence utilisés pour produire les panneaux d'information suivants. Si vous avez des questions au sujet du matériel de présentation ou de tout aspect de l'étude, communiquez directement avec les personnes suivantes d'ici le **5 août 2020**.

Steve Taylor  
Gestionnaire de projet (Consultant)  
Courriel : [steven.taylor@bteng.ca](mailto:steven.taylor@bteng.ca)  
Téléphone : 613-228-4813  
Sans frais : 1-855-228-4813

Benjamin de Haan  
Gestionnaire de projet (Comtés unis  
de Stormont, Dundas et Glengarry)  
Courriel : [bdehaan@sdccounties.ca](mailto:bdehaan@sdccounties.ca)  
Téléphone : 613-932-1515, poste 208

Les personnes intéressées peuvent donner leurs commentaires par écrit tout au long du processus d'EE de portée générale. Tous les commentaires recueillis seront colligés selon les exigences de la *Loi canadienne sur l'évaluation environnementale* et la *Loi sur l'accès à l'information et la protection de la vie privée* et, à l'exception des renseignements personnels, feront partie du domaine public.

# Introduction

**Les Comtés unis de Stormont, Dundas et Glengarry ont entrepris la préparation d'une étude d'évaluation environnementale (EE) municipale de portée générale pour les améliorations proposées à la route de comté 34 (rue Principale) entre la route de comté 10 (rue Lochiel) en direction nord jusqu'à la rue Elgin et à la place Mill Square, au centre-ville d'Alexandria. L'étude a produit et évalué des solutions de rechange concernant la configuration des chaussées, les intersections, les aménagements de transport actif et le drainage, en plus d'identifier les propriétés requises pour réaliser le projet proposé.**

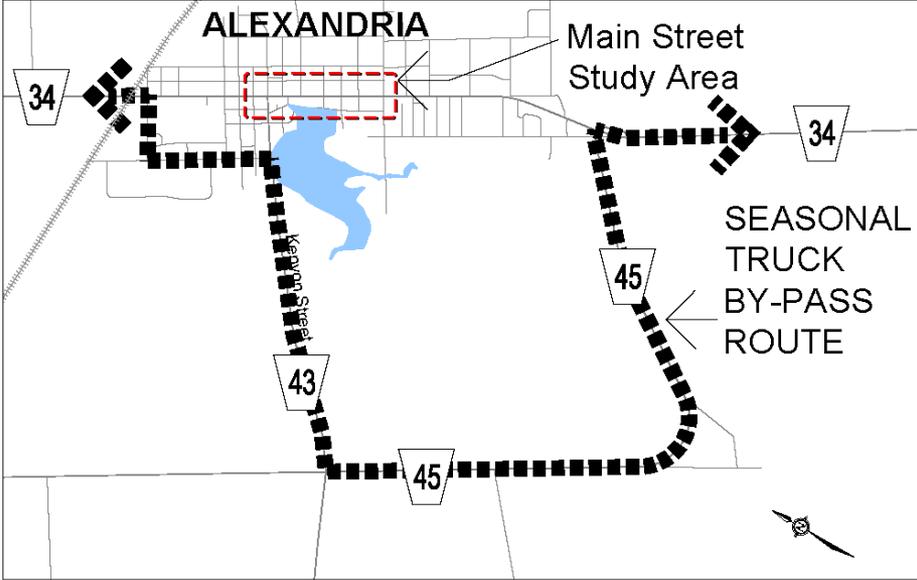
Cette étude sera réalisée sous forme d'étude d'EE de catégorie A+, en fonction d'une gamme d'effets attendus. Conformément aux recommandations, l'étude a été rehaussée à la catégorie B, et respectera les exigences du processus d'EE municipale de portée générale.

Le rapport final de l'étude de conception, qui décrit en détail la méthode employée, a été publié aux fins d'examen par les autorités compétentes et le public. Ce document est disponible au site Web des Comtés unis, en cliquant le lien suivant : <https://sdgcounties.ca/node/1090>



Premiers travaux d'asphaltage de la rue Principale (1910)

# Zone d'étude



# Processus d'évaluation environnementale (EE) municipale de portée générale

**Ce projet est mené à titre d'évaluation environnementale de portée générale de catégorie B en fonction d'une gamme d'effets attendus, selon les exigences concernant les évaluations environnementales municipales de portée générale (2015).**

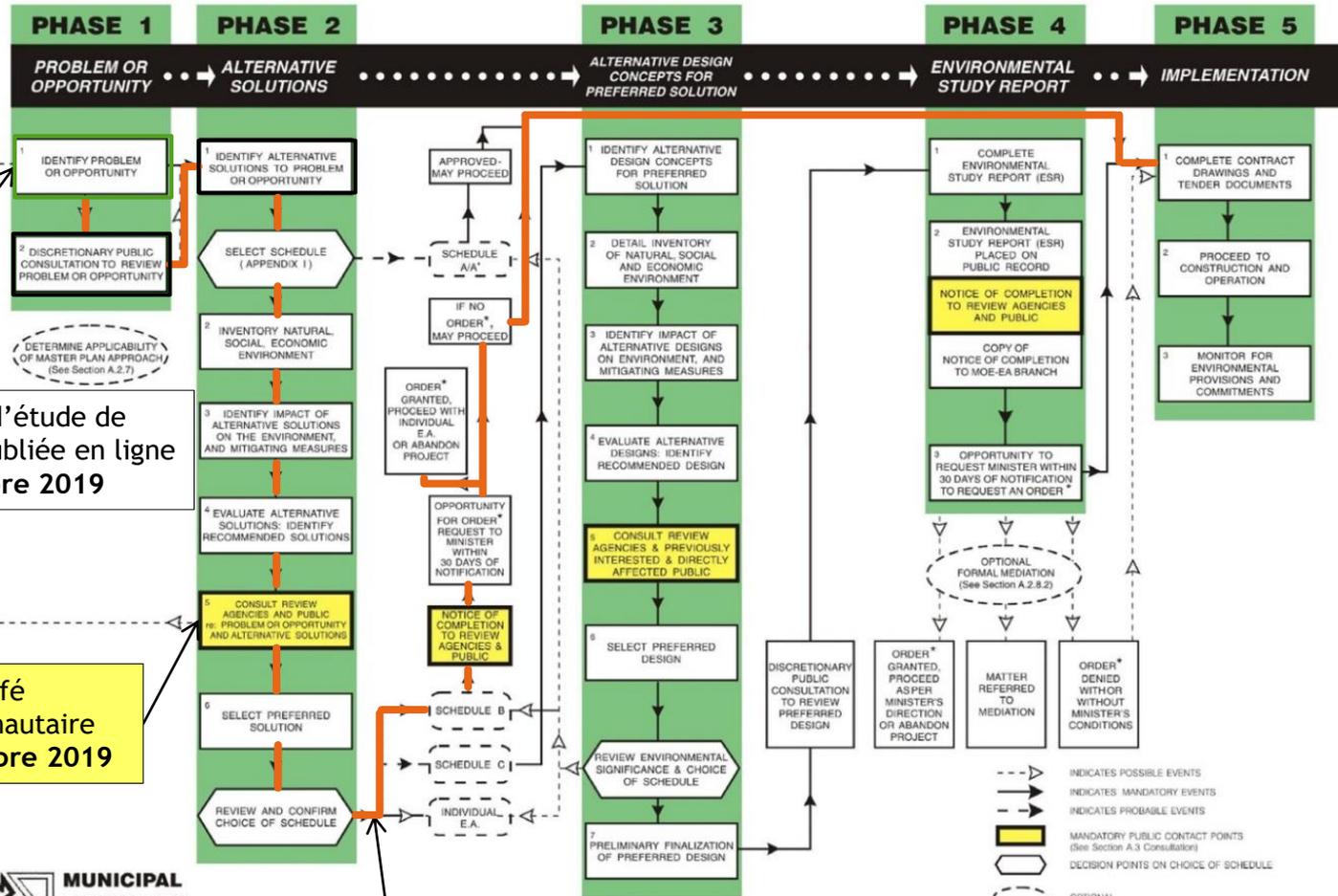
Cette étude d'EE sera documentée en bonne et due forme dans un dossier de projet qui résume les résultats des consultations publiques, les données recueillies, les recommandations et les rapports techniques produits dans le cadre du projet.

Si, à la fin de l'étude, après avoir examiné les panneaux de présentation et après avoir fait part de vos préoccupations à l'équipe de projet, vous avez toujours la possibilité de transmettre au ministre de l'Environnement, de la Conservation et des Parcs une demande de changement de catégorie (Arrêt de rehaussement en partie II) pour en faire une évaluation environnementale individuelle.

L'organigramme du processus d'évaluation municipale de portée générale est illustré dans le panneau suivant. Les projets de catégorie B doivent remplir les exigences des phases 1 et 2 avant de passer à la phase 5. Pour ce projet, une séance de consultation publique discrétionnaire (la présente séance d'information publique en ligne) a été ajoutée au processus normalisé d'évaluation environnementale municipale de portée générale.

# Processus d'évaluation environnementale (EE) municipale de portée générale

NOTE: This flow chart is to be read in conjunction with Part A of the Municipal Class EA



Ébauche d'étude de conception publiée en ligne Novembre 2019

Café communautaire 3 décembre 2019

SIP en ligne 22 juillet au 5 août 2020



- INDICATES POSSIBLE EVENTS
- INDICATES MANDATORY EVENTS
- INDICATES PROBABLE EVENTS
- MANDATORY PUBLIC CONTACT POINTS (See Section A.3 Consultation)
- ◇ DECISION POINTS ON CHOICE OF SCHEDULE
- OPTIONAL
- \* PART II ORDER (See Section A.2.8)

- Study process is here (PIC No. 1)
- Schedule B Process

# Island Park et Mill Square

Le Plan d'amélioration communautaire (PAC) de Glengarry-Nord, produit en 2015, identifie des zones de projets d'amélioration communautaire dans le but de préserver et rehausser une ambiance de « rue principale » traditionnelle où le public est invité à déambuler, se détendre, participer à diverses activités et magasiner dans un milieu charmant et sécuritaire caractérisé par une architecture soignée et un domaine public convivial. Alexandria est désignée à titre de zone d'amélioration communautaire.

Les principaux objectifs du PAC sont les suivants :

- ▶ Mise en valeur de l'étang Mill Pond en améliorant l'accès à la berge à partir de la rue principale et de la place Mill Square.
- ▶ Préservation, amélioration et mise en public d'espaces publics clés, y compris la place Mill Square, pour en faire des points focaux de leurs centres-villes respectifs.
- ▶ Cohabitation harmonieuse des piétons et des véhicules, par le biais d'améliorations apportées aux passages pour piétons, aux trottoirs et aux aires de stationnement et par la réduction des nuisances associées à la circulation des véhicules lourds.

# Island Park et Mill Square



**ISLAND PARK AND MILL SQUARE MASTERPLAN**  
**NOVEMBER 2017**

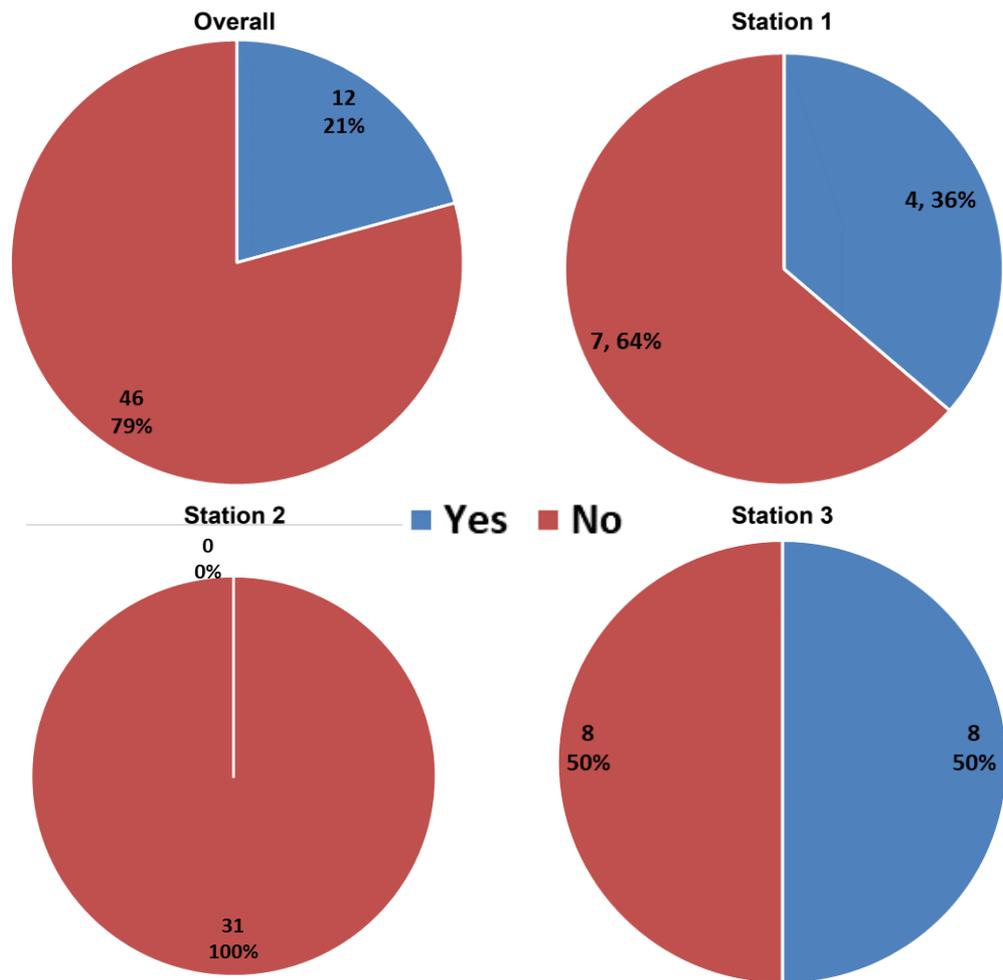
# Enjeux de la zone d'étude

- ▶ Proximité des immeubles adjacents
- ▶ Espace physique restreint pour accommoder les cyclistes
- ▶ Camions traversant le centre-ville
- ▶ Manque de points de traversée des piétons
- ▶ Examen du stationnement sur rue
- ▶ Cimetière de l'Église Unie d'Alexandria
- ▶ Possibilité d'un aménagement de type « rue complète »
- ▶ Stockage de la neige



# Utilisation de l'itinéraire de contournement des camions

Une enquête origine-destination (O-D) ciblant les véhicules entrant Alexandra et en sortant a été menée à l'automne 2019. L'analyse de la circulation de transit des véhicules lourds est basée sur les résultats de cette étude.

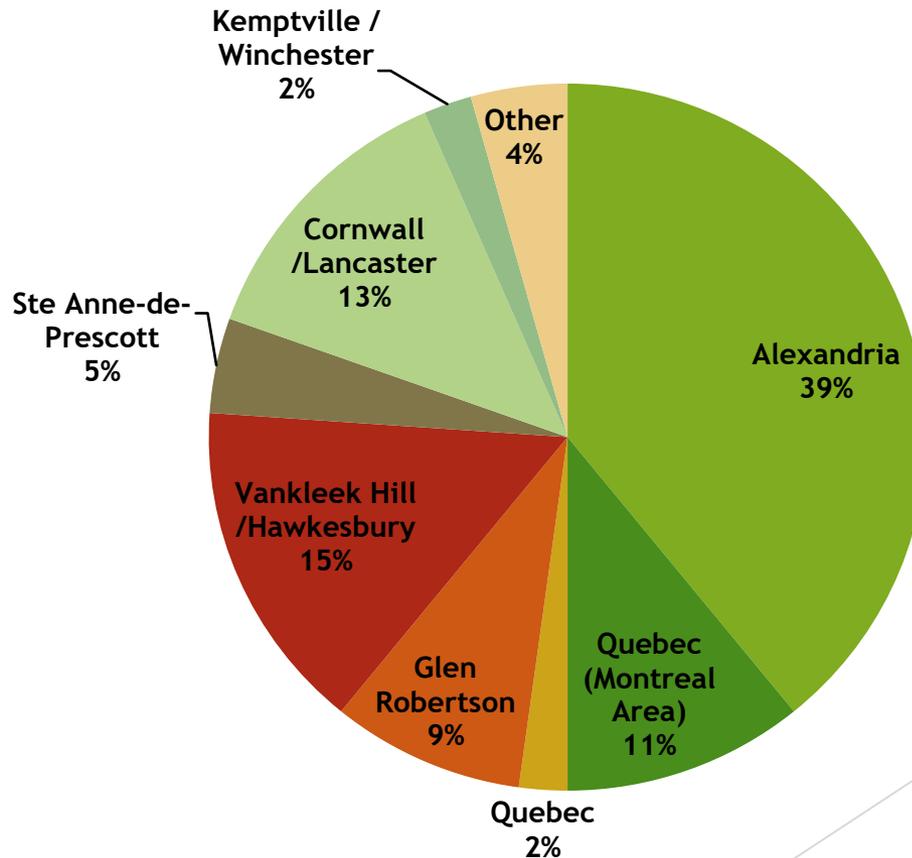


L'enquête origine-destination a confirmé que très peu de camions lourds empruntent l'itinéraire de contournement désigné.

Le point d'interception 2 se situait après l'intersection de la route de comté 45, ce qui signifie que tous les véhicules interceptés n'avaient pas emprunté l'itinéraire de contournement. L'utilisation de la route de comté 45 comme itinéraire de contournement est reflété dans le décompte des camions en circulation.

# Utilisation de l'itinéraire de contournement des camions

Les destinations des camions lourds répertoriées dans l'enquête O-D sont indiqués dans le graphique ci-après. Près des deux tiers des camions se dirigeaient ailleurs qu'Alexandria, donc auraient pu utiliser l'itinéraire de contournement des camions.



# Café communautaire

La première séance de consultation de type « café communautaire » a eu lieu le 3 décembre 2019 à Alexandra. Au total, 18 personnes se sont inscrites. Les discussions ont porté sur quatre thèmes : la sécurité (des piétons et des cyclistes); la gestion de la circulation; les besoins des entreprises et des commerces; l'approche de conception.

Résumé des commentaires :

- ▶ Améliorer l'itinéraire de contournement et exclure les camions de la rue Principale;
- ▶ Améliorer la signalisation (itinéraire de contournement et stationnement);
- ▶ Modérer la circulation sur la rue principale;
- ▶ Interdire le virage à droite à l'intersection des routes de comté 34 et 43;
- ▶ Favoriser la circulation de transit pour appuyer l'activité commerciale;
- ▶ Étudier la possibilité d'enfouir les services d'utilité publique;
- ▶ Aménager de nouveaux parcs de stationnement et éliminer le stationnement sur rue.

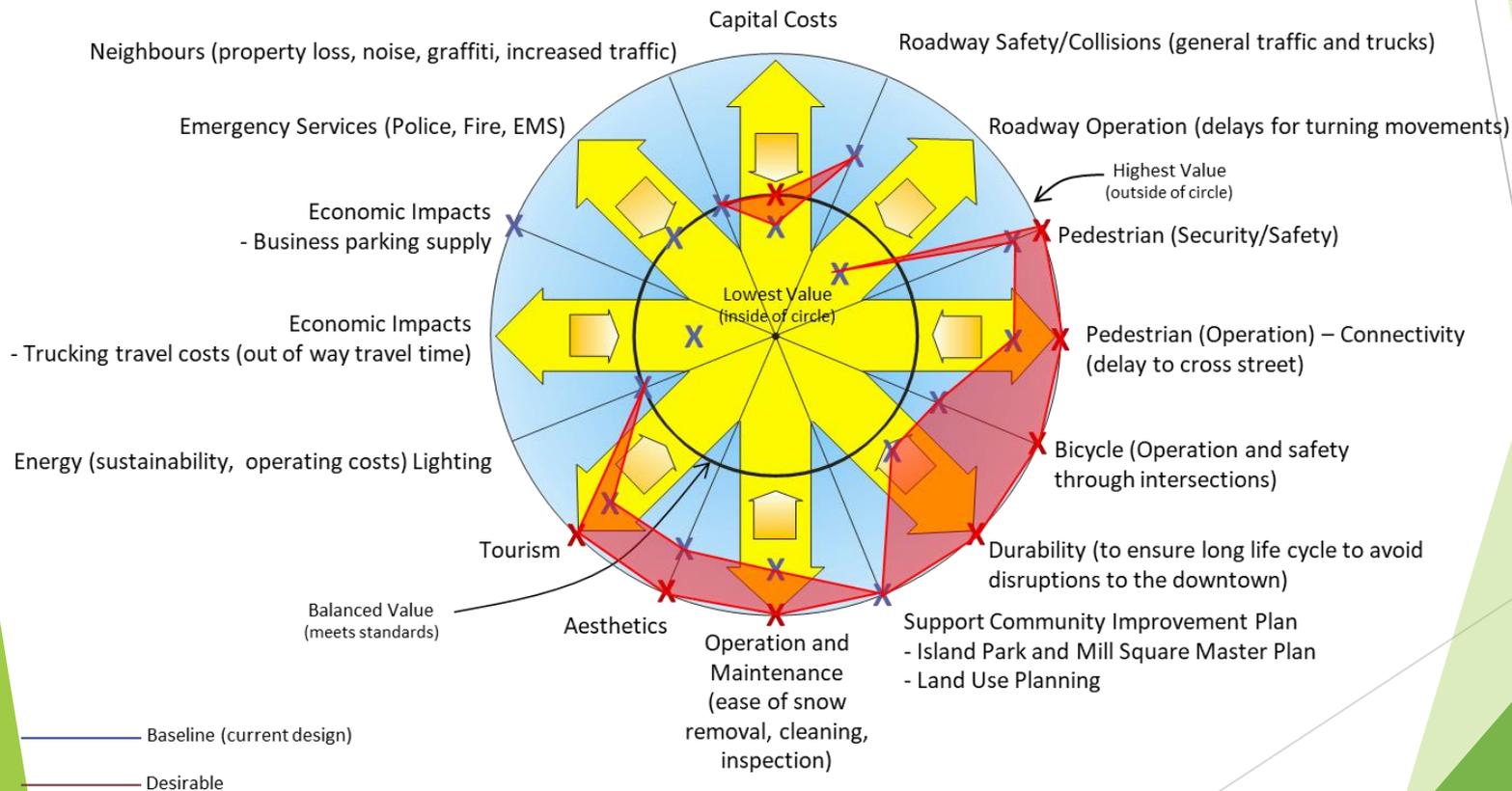


# Atelier de planification fondé sur l'analyse de la valeur

- ▶ L'atelier de planification a eu lieu le 20 novembre 2019 au centre Sandfield, à Alexandria. Y ont participé les représentants des Comtés unis, du Canton de Glengarry Nord, de l'Office de protection de la nature de la région Raisin et du Bureau de santé de l'est de l'Ontario.
- ▶ Le modèle d'analyse avait pour but de définir le « rendement » attendu du projet.
- ▶ Un diagramme « FAST » a été produit pour illustrer les objectifs de l'étude et les enjeux à résoudre, notamment l'embellissement du centre-ville d'Alexandria en tant que destination.
- ▶ Plusieurs idées créatives ont été développées lors de l'atelier.

# Modélisation de la qualité

- Cette modélisation de la qualité a été produite lors de l'atelier de planification fondé sur l'analyse la valeur pour définir le « rendement » attendu du projet. Les symboles X placés sur l'extérieur du cercle identifient les indicateurs de rendement les plus importants.



# Patrimoine bâti et culturel

- ▶ Le formulaire de contrôle du ministère des Industries du patrimoine, du sport, du tourisme et de la culture (MIPSTC) a été rempli en bonne et due forme pour la zone d'étude.
- ▶ La zone d'étude comprend des immeubles bâtis il y a plus de 40 ans qui pourraient être touchés par les travaux proposés.
- ▶ Il est recommandé de soumettre un ou deux immeubles à des examens plus approfondis en raison de l'état détérioré de ces structures. Il est également recommandé de produire un rapport d'évaluation du patrimoine culturel en réponse à toute utilisation proposée de ces immeubles, dans le but d'établir leur potentiel patrimonial.
- ▶ Il est recommandé d'évaluer la possibilité de réaffecter de ces immeubles à de nouveaux usages.



État des poutres de bois équinées  
sous l'édifice Pigeon



Structure enfouie



# Solutions de conception préliminaires

- ▶ D'autres solutions de conception ont été produites et n'ont pas été retenues. Elles sont disponibles aux fins de consultation dans un fichier distinct affiché au site Web.
- ▶ Les recommandations finales de l'étude, qui englobent les solutions intérimaires et à long terme, sont illustrées dans les panneaux qui suivent.
- ▶ Ces plans comprennent des améliorations à mettre en œuvre par le Canton de Glengarry Nord et les Comtés unis de Stormont, Dundas et Glengarry.

# Plan recommandé

## Plan recommandé - Phase 1 (Améliorations)

- ▶ Modération de la circulation : voies de circulation plus étroites et plus d'espace consacré aux trottoirs et/ou au stationnement
- ▶ Reconstruction de la rue principale – nouvelle chaussée, nouveaux trottoirs et lampadaires décoratifs
- ▶ Nouveau mobilier urbain, ajout de végétation et d'aménagements paysagers sur rue
- ▶ Services d'utilité publique enfouis dans les îlots urbains clés entre la route de comté 43 et la rue Gernish Est et la place Mill Square (à discuter avec les compagnies concernées)
- ▶ Démolition d'un immeuble commercial (édifice Pigeon) et aménagement d'une allée piétonne jusqu'au parc de stationnement (envisagé à une étape ultérieure)
- ▶ Aménager une aire de stationnement et une voie d'accès entre la rue Principale et la rue Ottawa
- ▶ Interdiction de virage à droite et passages piétons commandés (boutons-poussoirs) à l'intersection des routes de comté 43 et 34 (en cours de réalisation)
- ▶ Petites aires de stationnement en bordure de la route de comté 34 où c'est possible
- ▶ Liens piétonniers vers le parc à partir des rues Principale, Gernish Est et Derby Est
- ▶ Examen de la possibilité d'aménager un nouveau parc de stationnement / aire de verdure au niveau de la rue Gernish Est et de la rue Principale
- ▶ Trottoir entre la rue Principale et l'avenue Park via les rues Gernish Est et Derby Est
- ▶ Nouvelle signalisation ou signalisation d'orientation améliorée pour le parc de stationnement
- ▶ Amélioration de l'itinéraire de contournement pour camions vers les routes de comté 46 et 45
- ▶ Signalisation « Partageons la route » à l'appui des cyclistes sur la rue Principale
- ▶ Stationnement sur rue du côté est

# Plan recommandé

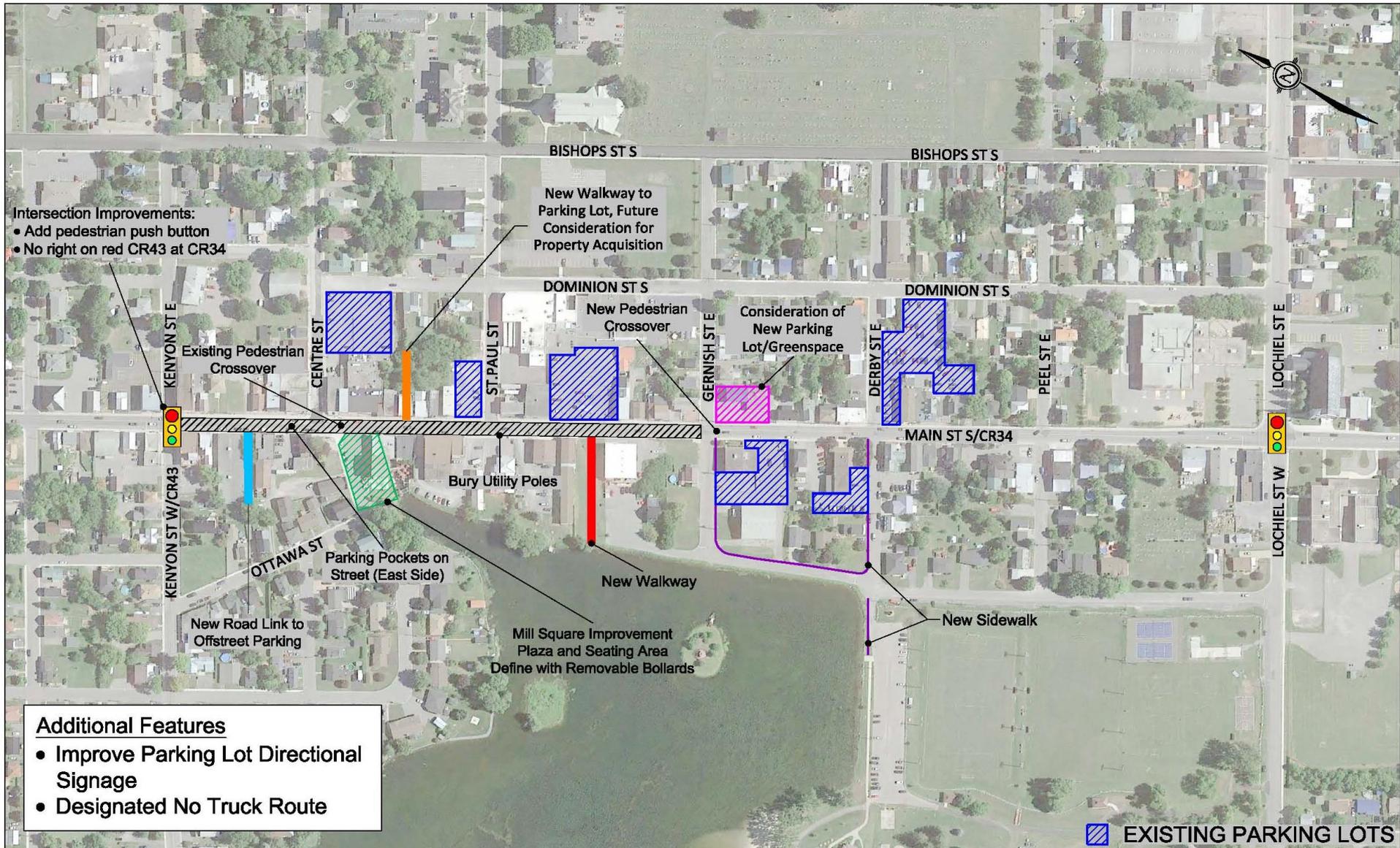
## **Plan intérimaire - Phase 2 (Améliorations à étudier à une date ultérieure)**

- ▶ Améliorations intérimaires à l'itinéraire de contournement des camions
- ▶ Utilisation de l'itinéraire de contournement des camions à longueur d'année
- ▶ Activités de contrôle routier au carrefour giratoire pour inciter les camionneurs à utiliser l'itinéraire désigné
- ▶ Amélioration de la circulation des camions aux routes de comté 43 et 46

## **Plan à long terme - Phase 3 (Améliorations à étudier à une date ultérieure)**

- ▶ Nouvel itinéraire de contournement des camions

# Plan recommandé - Phase 1 (Améliorations)

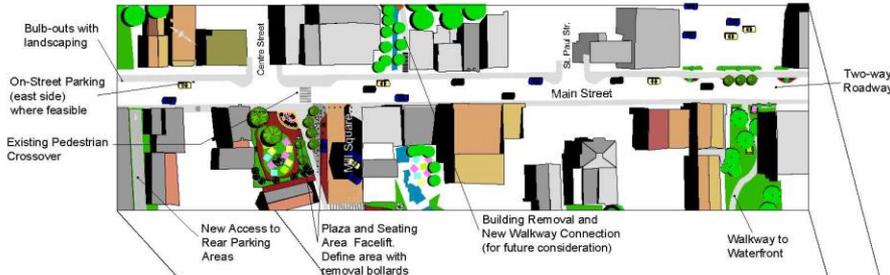


## Additional Features

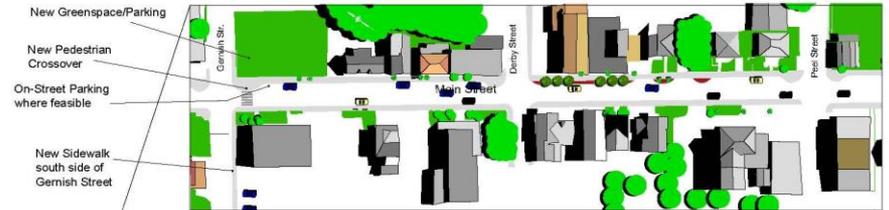
- Improve Parking Lot Directional Signage
- Designated No Truck Route

# Plan recommandé - Phase 1 (Améliorations)

## MAIN STREET NORTH ENLARGEMENT NTS



## MAIN STREET SOUTH ENLARGEMENT NTS



Main Street North Enlargements above

Main Street North Enlargements above



No Right Turn on Red Signal  
Pedestrian Push Buttons added



MAIN STREET - STUDY AREA ULTIMATE IMPROVEMENTS NTS

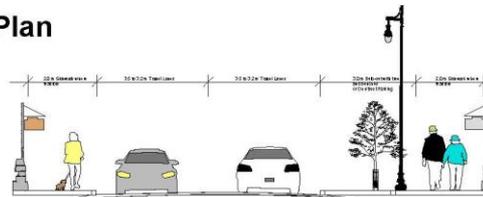
## Main Street Streetscape Improvements Concept Plan

### County Road 34 (Main Street) from County Road 10 (Lochiel Street East) to Elgin Street, Alexandria

Environmental Assessment/Preliminary Design Study

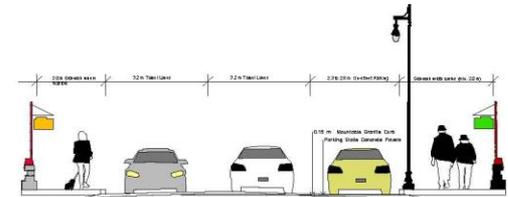
United Counties of Stormont, Dundas and Glengarry

February 2020 REV 1 July 2020



MAIN STREET - CROSS SECTION  
Looking north with bulb-out sidewalk and trees

NTS



MAIN STREET - CROSS SECTION  
Looking north with on-street parking

NTS

## Aire de stationnement - exemple



# Plan recommandé - Phase 1 (Améliorations)

## Configuration de chaussée minimale souhaitée

La configuration de chaussée souhaitée (au minimum) est illustrée dans le prochain panneau. Pour réaliser cette configuration recommandée, il sera nécessaire d'élargir l'emprise routière à certains endroits, ce qui nécessitera l'acquisition de bandes étroites de terrain. Cette configuration exigera également l'aménagement de trottoirs plus étroits et l'élimination d'un nombre de places de stationnement sur rue.

Emplacements recommandés exigeant de minces élargissements de l'emprise (ce qui nécessitera l'acquisition de bandes étroites de terrain) :

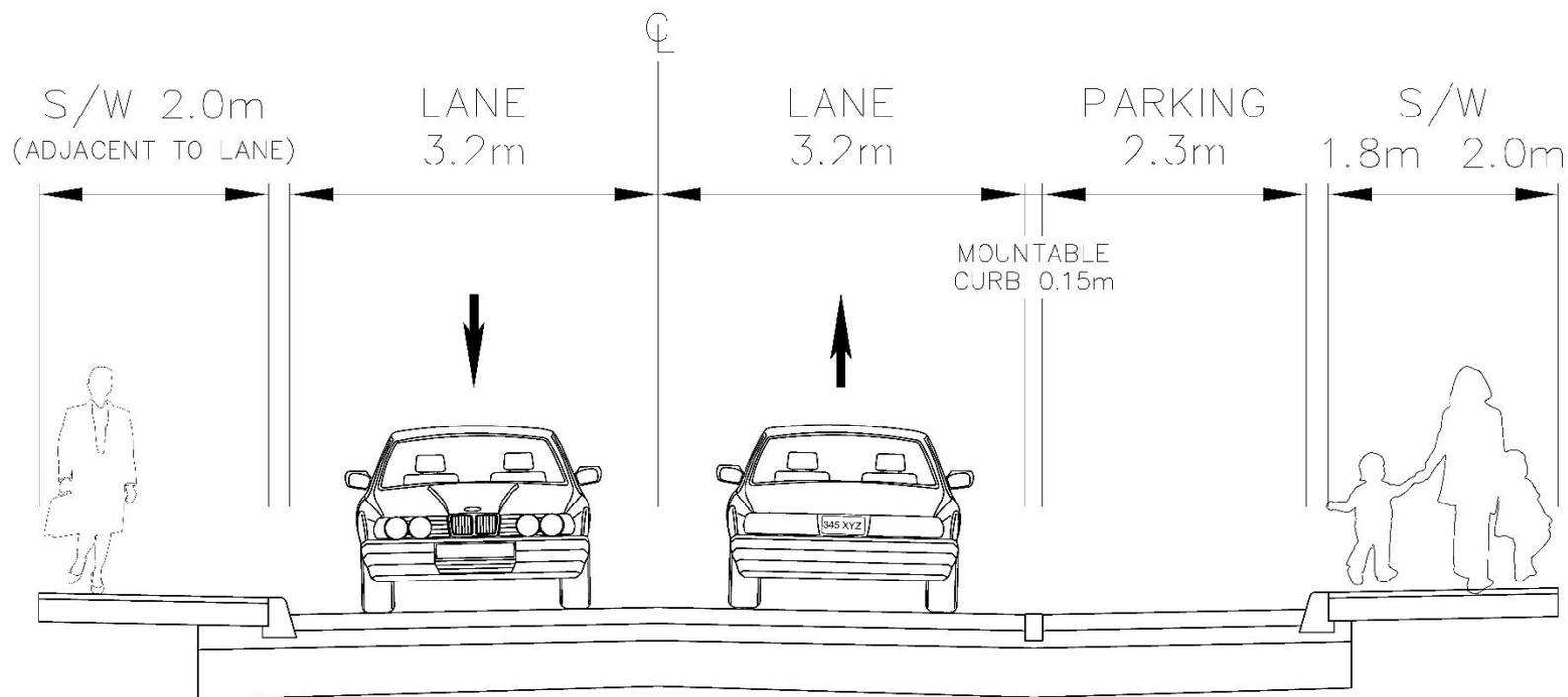
- ▶ Côté est, entre la rue Paul et le parc de stationnement municipal, pour l'aménagement d'un trottoir de 2 mètres de largeur
- ▶ Côté ouest, du parc de stationnement municipal à la rue Gernish
- ▶ Côté ouest, de la rue Gernish à la rue Derby
- ▶ Côté ouest, entre la rue Derby et la rue Peel, où c'est possible
- ▶ Côté ouest, entre la rue Peel et le cimetière

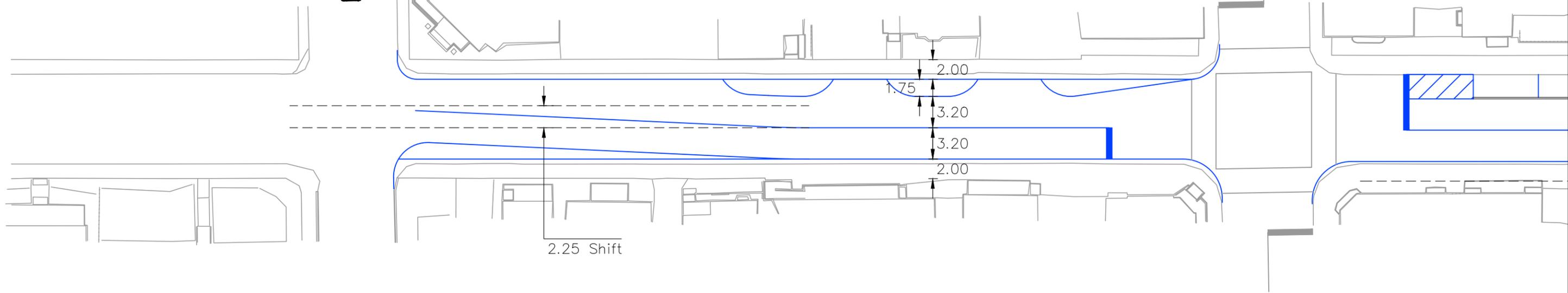
Emplacements où il est recommandé d'accepter l'aménagement de trottoirs plus étroits et l'élimination de places de stationnement sur rue :

- ▶ Trottoir d'une largeur de 1,75 m entre la rue Kenyon et la rue Centre, du côté est
- ▶ Élimination du stationnement sur rue devant le parc de stationnement municipal
- ▶ Élimination de quatre places de stationnement sur rue à partir de la rue Derby, en direction sud

# Plan recommandé - Phase 1 (Améliorations)

## Configuration de chaussée minimale souhaitée





Elgin Street

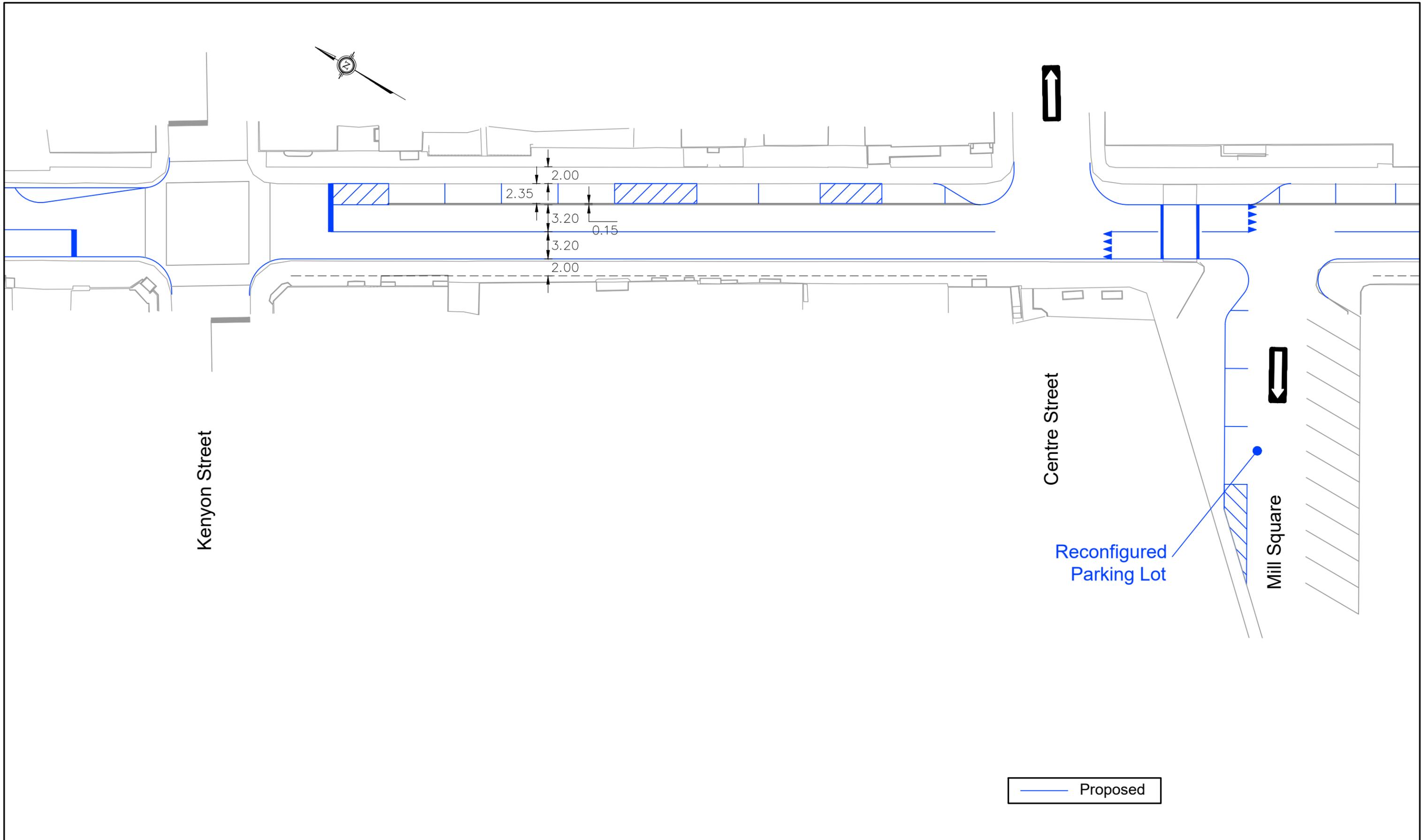
Kenyon Street

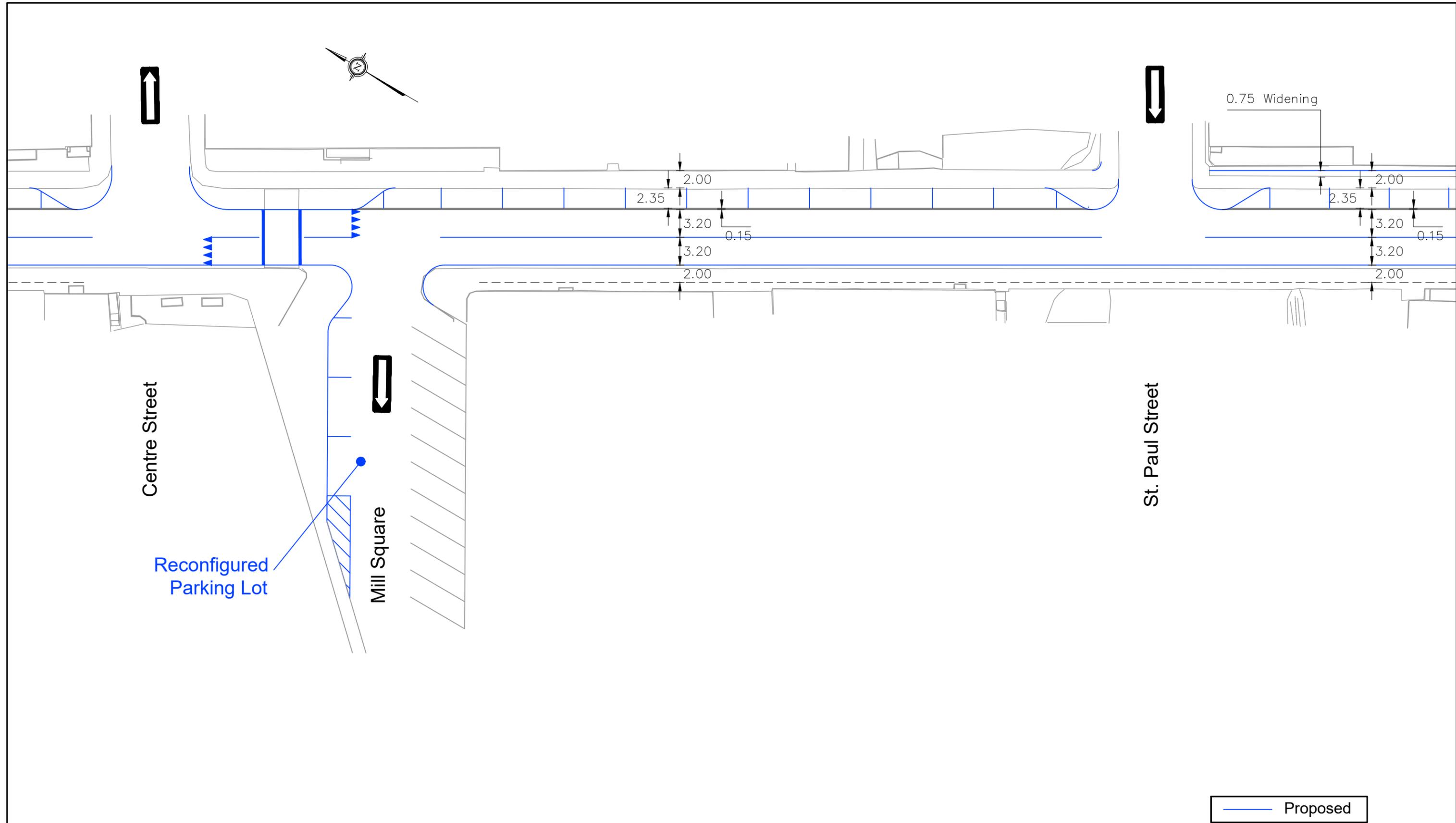
— Proposed

BTE 19-034  
2020-07-11  
Scale 1:400

**Main Street, Alexandria**  
Proposed Geometry between Elgin Street and Kenyon Street







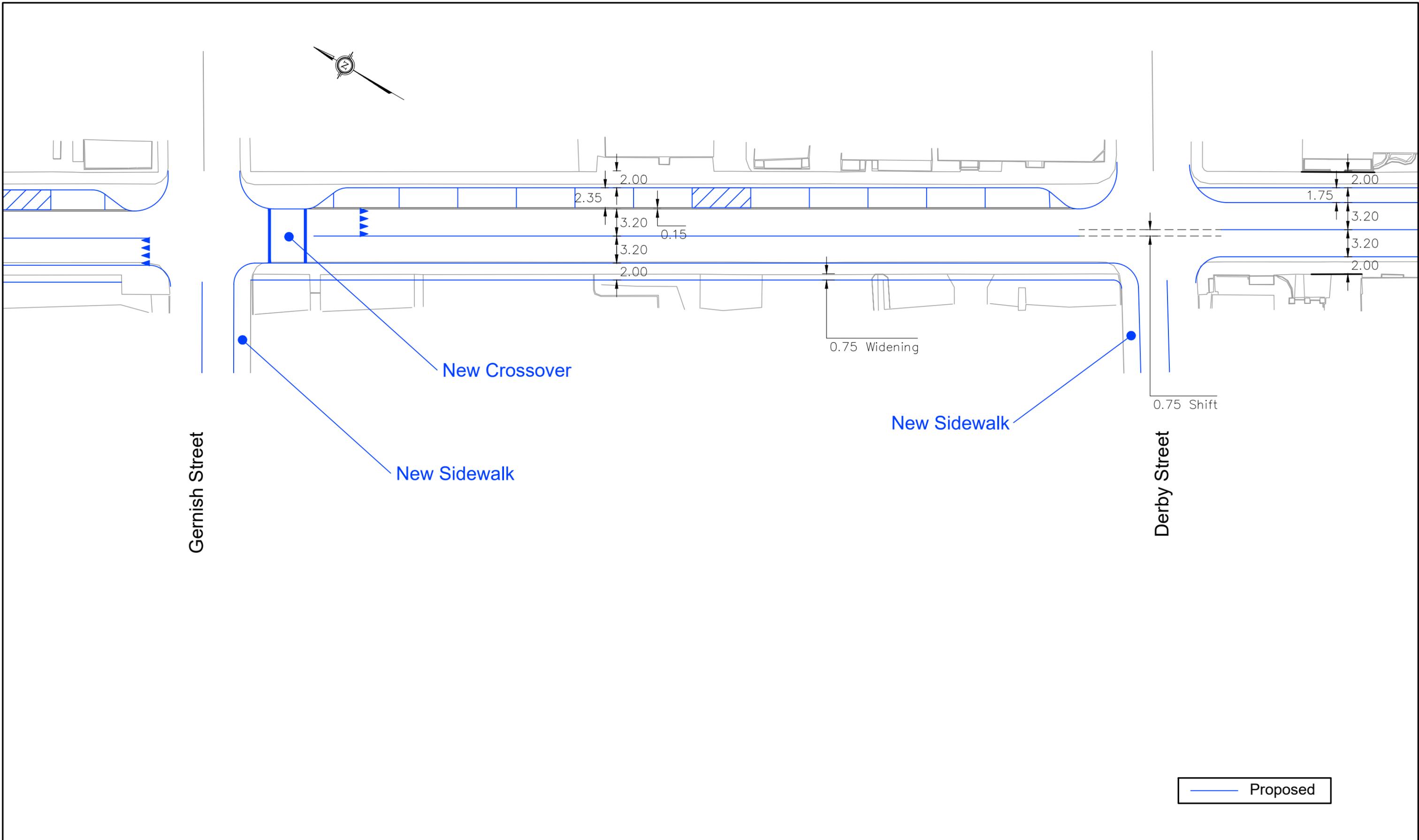
— Proposed

BTE 19-034  
2020-07-11  
Scale 1:400

**Main Street, Alexandria**  
Proposed Geometry between Centre Street and St. Paul Street



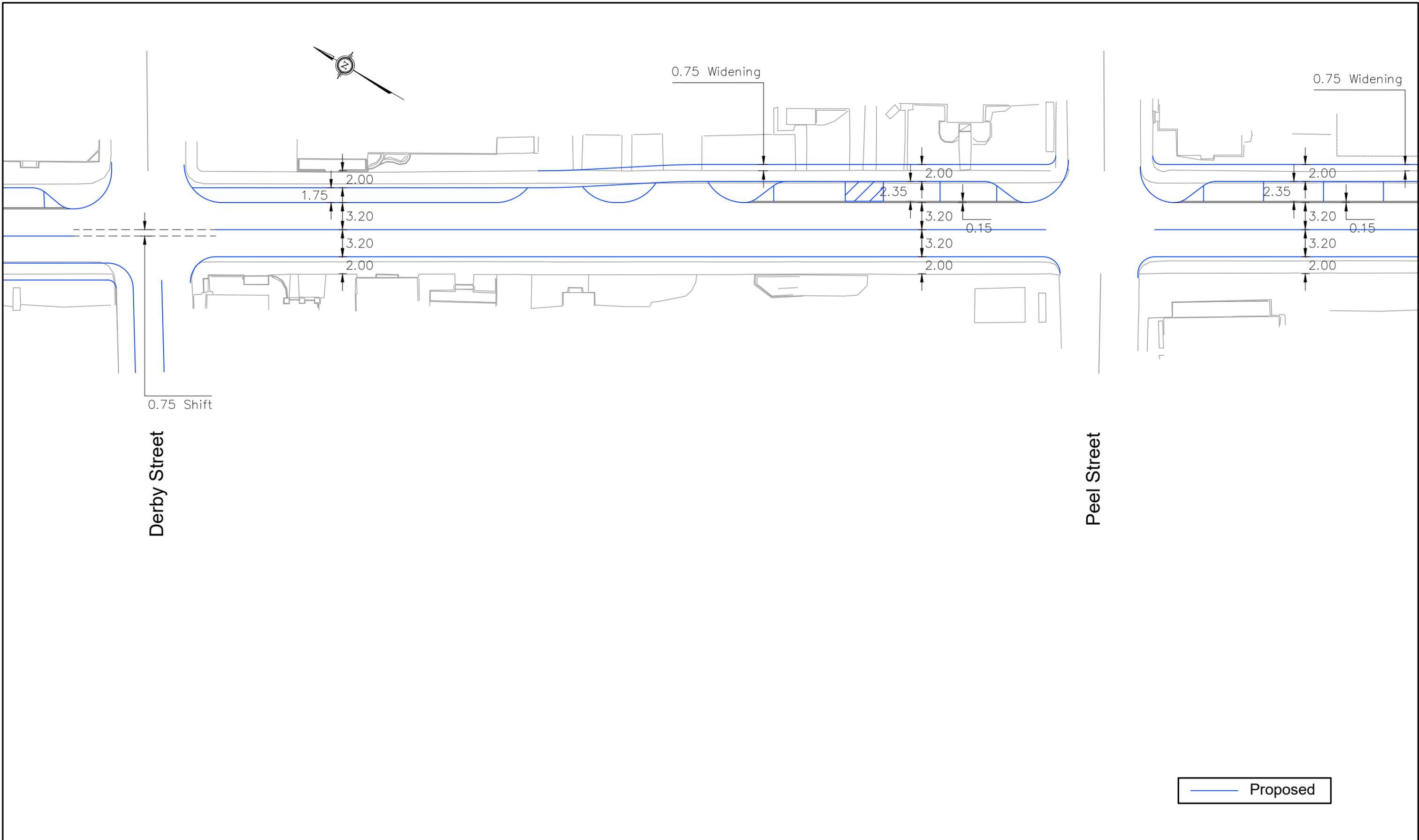




BTE 19-034  
 2020-07-11  
 Scale 1:400

**Main Street, Alexandria**  
 Proposed Geometry between Gernish Street and Derby Street

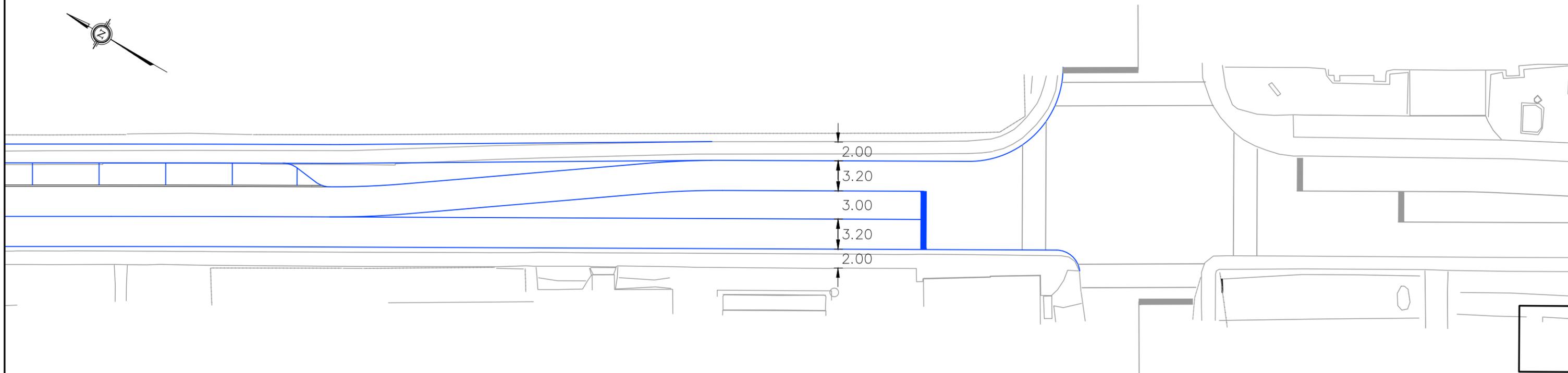




BTE 19-034  
 2020-07-11  
 Scale 1:400

**Main Street, Alexandria**  
 Proposed Geometry between Derby Street and Peel Street





Lochiel Street

— Proposed

**BTE 19-034**  
2020-07-11  
Scale 1:400

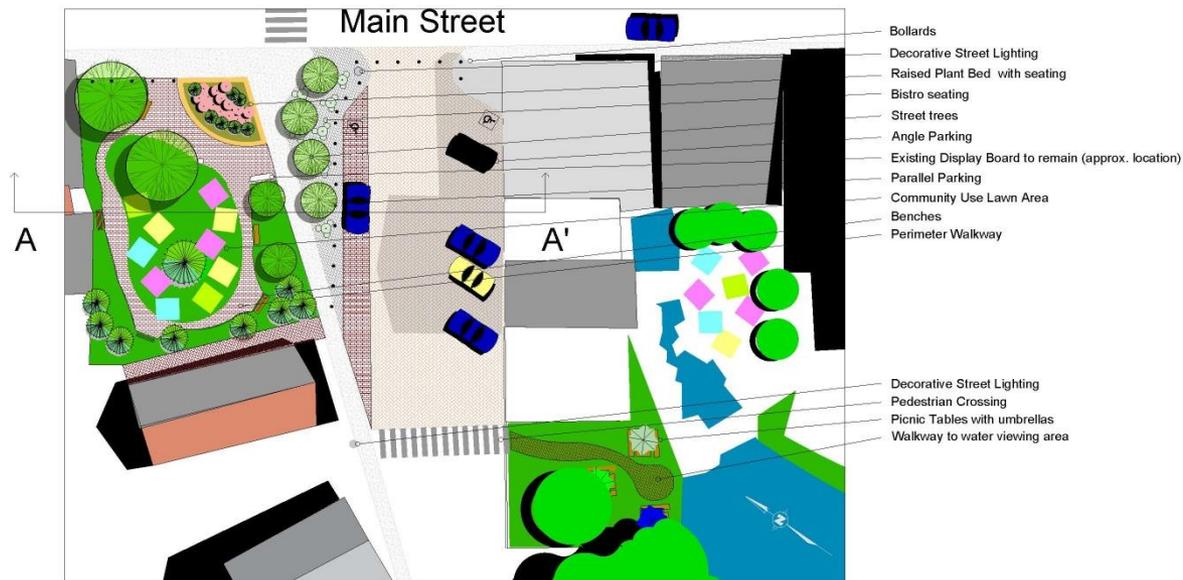
**Main Street, Alexandria**  
Proposed Geometry between Peel Street and Lochiel Street



# Plan recommandé - Phase 1 (Améliorations) Mill Square

## Mill Square - Phase 1 (Améliorations)

- ▶ Remplacer le lampadaire existant par un lampadaire décoratif
- ▶ Butoirs décoratifs
- ▶ Rétrécissement de la chaussée et ajout d'espace vert



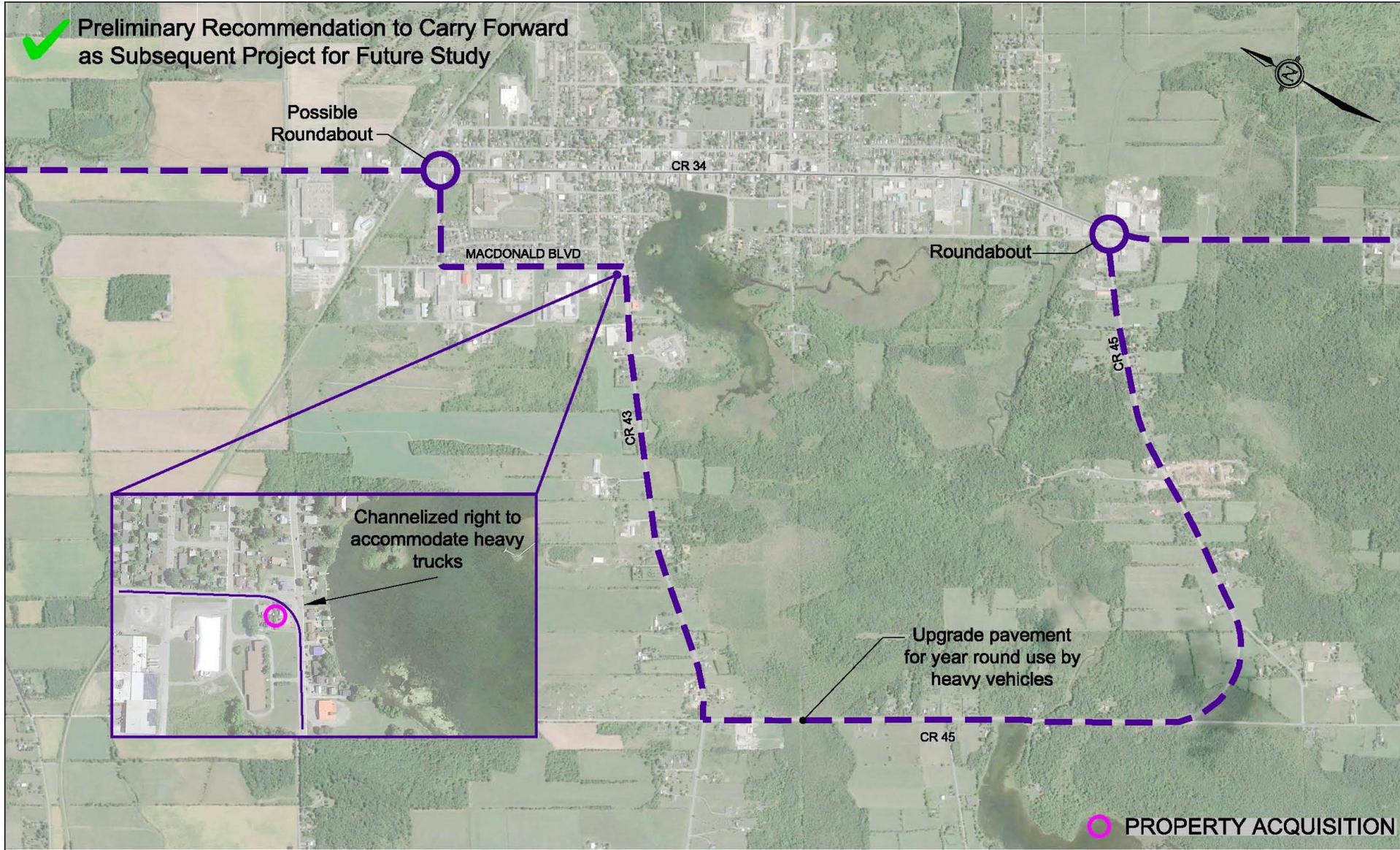
Mill Square



Section A-A' NTS

# Plan intérimaire - Phase 2 (Améliorations)

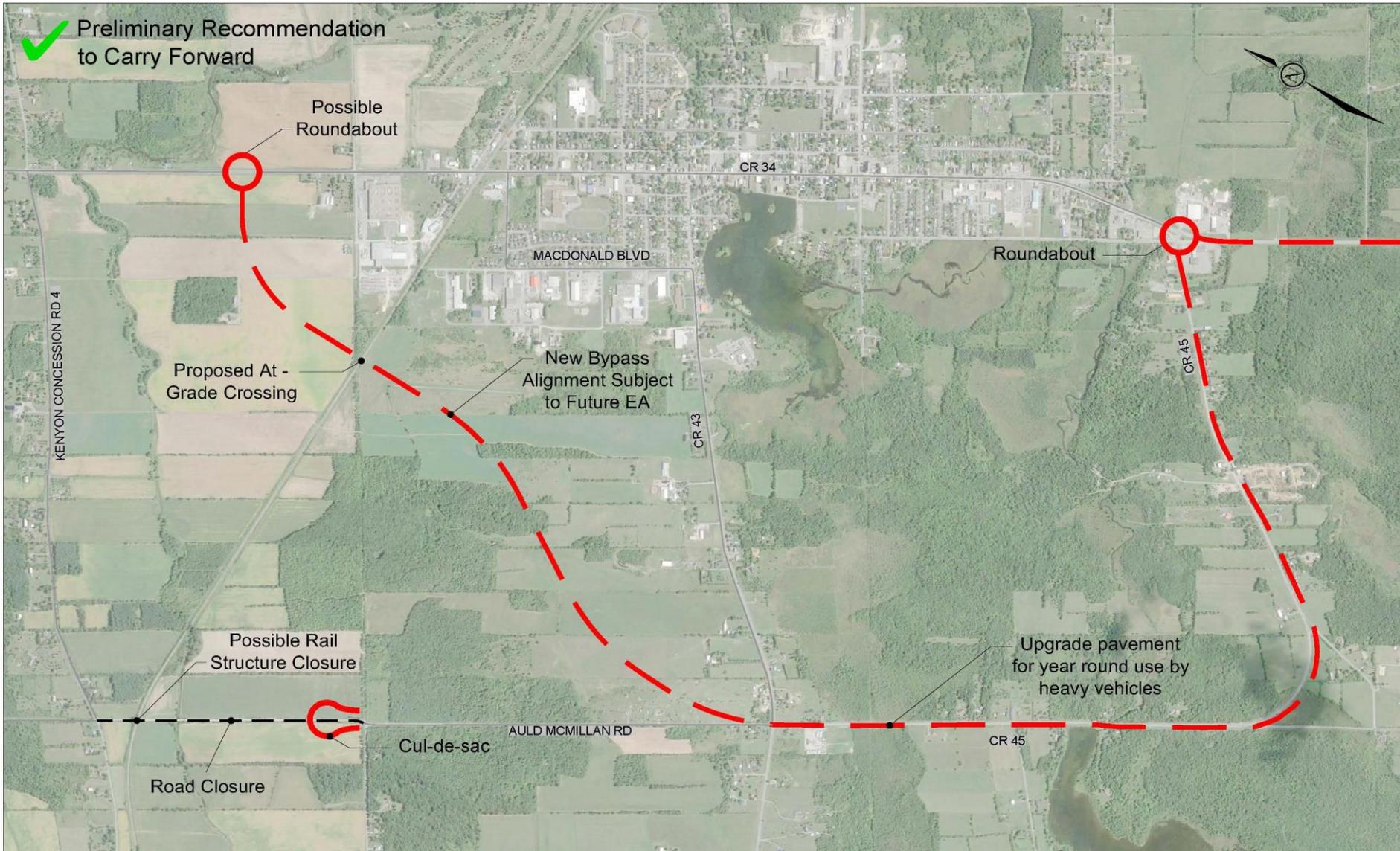
✓ Preliminary Recommendation to Carry Forward as Subsequent Project for Future Study



# Plan à long terme - Phase 3 (examen ultérieur)



Preliminary Recommendation  
to Carry Forward



# Prochaines étapes

## Après cette étape de consultation, nous allons :

- ▶ Examiner les idées et les commentaires recueillis dans le cadre de la SIP 1 et produire un rapport sommaire
- ▶ Finaliser les plans recommandés
- ▶ Déposer le dossier de projet aux fins de la période d'examen réglementaire de 30 jours

## Comment rester au fait de l'Étude?

- ▶ Demandez de faire ajouter votre nom et votre adresse électronique à la liste de diffusion
- ▶ Remplissez et remettez une feuille de commentaire en ligne
- ▶ Communiquez en tout temps avec les gestionnaires du projet
- ▶ Coordonnées des gestionnaires du projet ci-après

Steve Taylor  
Gestionnaire de projet (Consultant)  
Courriel : [steven.taylor@bteng.ca](mailto:steven.taylor@bteng.ca)  
Téléphone : 613-228-4813  
Sans frais : 1-855-228-4813

Benjamin de Haan  
Gestionnaire de projet (Comtés unis de  
Stormont, Dundas et Glengarry)  
Courriel : [bdehaan@sdgcounties.ca](mailto:bdehaan@sdgcounties.ca)  
Téléphone : 613-932-1515, poste 208

## Merci d'avoir participé à cette séance d'information publique en ligne.

Votre participation à cette étude, vos idées et vos commentaires sont importants et très appréciés. Prière de transmettre vos questions et vos commentaires aux personnes indiquées ci-haut d'ici le **5 août 2020**. Tous les renseignements seront recueillis en conformité avec la *Loi sur l'accès à l'information municipale et la protection de la vie privée*.